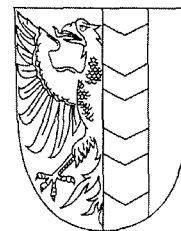




STATUTÁRNÍ MĚSTO OPAVA



MMOPP00DG4X0

SMLOUVA O PRONÁJMU BUDOVY

Článek I.

Smluvní strany

Pronajímatel: **Statutární město Opava**
Se sídlem: **Horní náměstí 69, 746 26 Opava**
IČ: **00300535**
DIČ: **CZ00300535**
Číslo účtu: **19-1842619349/0800**
Bankovní spojení: **Česká spořitelna, a.s., pobočka Opava**
Zastoupen: **prof. PhDr. Zdeňkem Jiráskem, CSc., primátorem**

dále také jen „pronajímatel“

Nájemce: **NOVUS BIKE s.r.o.**
právnícká osoba zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem
v Ostravě, spisová značka C 19273
Se sídlem: **Vančurova 2985/20, 746 01 Opava - Předměstí**
IČ: **25821229**
DIČ: **CZ25821229**
Číslo účtu: **[REDACTED]**
Bankovní spojení: **Komerční banka, a.s.**
Jednající: **Zdeňkem Kalužikem, jednatelem**

dále také jen „nájemce“

Článek II.

Předmět nájmu

1. Pronajímatel je vlastníkem budovy bez čp/če, jiná stavba ležící v části obce Předměstí na pozemku parc. č. 2202/17, zastavěná plocha a nádvoří, katastrální území Opava – Předměstí, areál Dukelských kasáren v Opavě (dále také jen „předmětná budova“).

2. Pronajímatel touto smlouvou přenechává nájemci do nájmu předmětnou budovu, jež je vymezena v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.

3. Nájemce předmětnou budovu přijímá do svého užívání a zavazuje se předmětnou budovu užívat sjednaným způsobem a k dohodnutému účelu, za užívání platit pronajímateli úplatu dle této smlouvy a plnit další povinnosti stanovené touto smlouvou.

Článek III.

Účel nájmu

1. Nájemce se zavazuje užívat předmětnou budovu výhradně za účelem uskladnění vyrobených produktů.

2. Kopie příslušného výpisu z obchodního rejstříku nájemce tvoří Přílohu č. 2, která je nedílnou součástí této smlouvy.

Článek IV.

Doba nájmu

Nájem se sjednává na dobu určitou a to s účinností ode dne 1. 12. 2013 do dne 30.11.2018.

Článek V.

Výše a splatnost nájemného a způsob jeho platby

1. Nájemce se zavazuje platit pronajímateli za oprávnění užívat předmětnou budovu nájemné ve výši **199.260,- Kč (slovy:jednostodevadesátdevěttisícdvěstěšedesátkorunčeských) ročně, tj. 49.815,- Kč čtvrtletně**. Uvedená výše nájemného představuje základ daně z přidané hodnoty (dále také jen „DPH“) a dohodnuté nájemné bude o příslušnou sazbu DPH navýšeno. Součástí této smlouvy jako její Příloha č. 3 je Splátkový kalendář, který je dle § 31 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále také jen „ZDPH“) daňovým dokladem a je platný zpravidla na období jednoho roku. Před skončením platnosti příslušného splátkového kalendáře vyhotoví pronajímatel nový splátkový kalendář s náležitostmi daňového dokladu na další období trvání této smlouvy a tento splátkový kalendář doručí nájemci. Doručením nájemci se nový splátkový kalendář stane nedílnou součástí této smlouvy jako rozšíření její Přílohy č. 3.

2. Smluvní strany se dohodly, že nájemné bude placeno dle splátkového kalendáře čtvrtletně tak, že nájemné za kalendářní čtvrtletí je splatné vždy **do 25. dne prvního měsíce daného kalendářního čtvrtletí**, tj. za první čtvrtletí do dne 25. 1., za druhé čtvrtletí do dne 25. 4., za třetí čtvrtletí do dne 25. 7. a za čtvrté čtvrtletí do dne 25. 10. daného kalendářního roku. Nájemné za měsíc prosinec 2013 je splatné do deseti dnů od podpisu této smlouvy a zdanitelné plnění nastává dnem podpisu smlouvy oběma smluvními stranami nebo dnem přijetí úplaty a to k tomu dni, který nastane dříve.

3. Nesdělí-li pronajímatel nájemci písemně jiné bankovní spojení, je nájemce povinen platit nájemné bezhotovostním převodem na tento bankovní účet:

- číslo účtu: 19-1842619349/0800
- vedený u České spořitelny, a.s., pobočka Opava
- variabilní symbol: 9047000319

5. Smluvní strany se zavazují, že jakmile se změní jejich status ve vztahu k plátcovství DPH, neprodleně, nejpozději do jednoho měsíce od vzniku této skutečnosti, oznámí tuto skutečnost písemně druhé smluvní straně.

6. Smluvní strany se dohodly, že pronajímatel je oprávněn 1x (jedenkrát) ročně jednostranně zvýšit výši nájemného o míru inflace dle údajů Českého statistického úřadu, která nastane ode dne vzniku nájmu dle této smlouvy, příp. ode dne posledního zvýšení nájemného. Zvýšení nájemného pronajímatel provede obvykle od 1. 4. kalendářního roku. Novou výši nájemného a způsob jeho výpočtu sdělí pronajímatel nájemci písemně. Nájemce se zavazuje takto provedenou úpravu výše nájemného akceptovat a respektovat.

7. V případě prodloužení nájmu se zaplacením nájemného je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodloužení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo pronajímatele na náhradu škody.

Článek VI.

Služby spojené s užíváním předmětné budovy

1. Pronajímatel se zavazuje zabezpečovat řádné plnění následujících služeb, jejichž poskytování je s užíváním předmětné budovy spojeno: dodávku elektrické energie.
2. Nájemce se zavazuje platit pronajímateli cenu poskytované služby. Pronajímatel neodpovídá za přerušení dodávek této služby z důvodů na straně dodavatelů této služby nebo na straně nájemce.
3. Ostatní služby spojené s užíváním předmětné budovy je povinen si sám a na svůj účet zajistit nájemce.
4. Nájemce se zavazuje platit v souvislosti s užíváním předmětné budovy zálohy na cenu služby uvedené v odst. 1 tohoto článku smlouvy ve výši **2.000,- Kč (slovy: dvatisícekorunčeských) ročně, tj. 500,- Kč čtvrtletně.**
5. Smluvní strany se dohodly na splatnosti ceny služby a platebních podmínkách následovně: zálohy na cenu služby se nájemce zavazuje pronajímateli platit **čtvrtletně se stejnou splatností jako v případě nájemného.** Pronajímatel je povinen každoročně nájemci vyúčtovat zaplacené zálohy na cenu služby způsobem uvedeným v Evidenčním listu. Vyúčtování zaplacených záloh na cenu služby pronajímatel provede neprodleně po vyúčtování ceny služby příslušným dodavatelem této služby po skončení zúčtovacího období, kterým je zpravidla kalendářní rok, nejpozději do 30. 4. následujícího kalendářního roku, resp. do čtyř měsíců po skončení zúčtovacího období. Případné nedoplatky je nájemce povinen pronajímateli zaplatit do 20 dnů ode dne doručení výzvy pronajímatele k zaplacení nedoplatku nájemci. Případné přeplatky pronajímatel vrátí nájemci do 20 dnů po vyúčtování poskytnuté služby příslušným dodavatelem.
6. Nesdělí-li pronajímatel nájemci písemně jiné bankovní spojení, je nájemce povinen platit cenu služby a zálohy na cenu služby bezhotovostním převodem na tento bankovní účet:
 - číslo účtu: 19-1842619349/0800
 - vedený u České spořitelny, a.s., pobočka Opava
 - variabilní symbol: 9096000099
7. Smluvní strany konstatují, že úhrada za službu související s užíváním předmětné budovy bude účtována v režimu § 36 odst. 11 ZDPH, mimo předmět daně.
8. Nedílnou součástí této smlouvy je Evidenční list, který tvoří *Přílohu č.4* této smlouvy a v němž je uvedeno zejména přesné vymezení služeb, které se pronajímatel zavazuje zabezpečovat, cena nebo způsob stanovení ceny těchto služeb a výše záloh, které se nájemce zavazuje pronajímateli za poskytované služby platit.
9. Pronajímatel si vyhrazuje právo jednostranně upravit výši záloh na cenu služeb, a to zejména v závislosti na výši skutečných nákladů na dané služby. Novou výši záloh na cenu služeb sdělí pronajímatel nájemci písemně. Nájemce se zavazuje takto provedenou úpravu výše záloh akceptovat a respektovat.
10. V případě prodloužení nájemce se zaplacením ceny služeb nebo zálohy na cenu služeb je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodloužení. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo pronajímatele na náhradu škody.

Článek VII.

Předání předmětné budovy nájemci

1. O předání předmětné budovy nájemci se smluvní strany zavazují sepsat protokol, jehož obsahem bude alespoň popis stavu předmětné budovy, datum a podpisy smluvních stran. Nepodepíše-li nájemce předávací protokol, není pronajímatel povinen předmětnou budovu nájemci předat.
2. Předávací protokol sepíše smluvní strany ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.

Článek VIII.

Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Pronajímatel je povinen odevzdat předmětnou budovu nájemci ve stavu způsobilém ke smluvenému, příp. obvyklému užívání a v tomto stavu jej svým nákladem udržovat. Nájemce podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl se stavem předmětné budovy podrobně seznámen a že jej v tomto stavu, který je způsobilý ke smluvenému užívání, přijímá do svého užívání.
2. Nájemce je oprávněn a povinen užívat předmětnou budovu výhradně k účelu uvedenému v této smlouvě a přiměřeně povaze a určení předmětné budovy.
3. Nájemce je povinen provádět v předmětné budově na své náklady drobné opravy a běžnou údržbu alespoň v rozsahu stanoveném v ust. § 5 nařízení vlády č. 258/1995 Sb., kterým se provádí občanský zákoník.
4. Nájemce je povinen pečovat o to, aby na předmětné budově nevznikla škoda. Nájemce odpovídá za poškození předmětné budovy; nájemce je přitom odpovědný nejen za vlastní jednání, ale také za

jednání třetích osob, jimž umožnil přístup do předmětné budovy. Nájemce je povinen provádět opravy předmětné budovy, jejichž potřeba vznikne zaviněním nájemce.

5. Nájemce se zavazuje zabezpečit předmětnou budovu před násilným vniknutím.
6. Nájemce si zajistí pojištění věcí v předmětné budově umístěných. Pronajímatel neodpovídá nájemci za škody vzniklé nájemci krádeží, živelnou pohromou apod. Pronajímatel prohlašuje, že předmětná budova je pojištěna.
7. Nájemce se zavazuje zajistit kontrolu stavu předmětné budovy z hlediska požární prevence a dodržování bezpečnosti práce, dodržování veškerých obecně závazných a právní předpisů vztahujících se k užívání předmětné budovy.
8. K jakýmkoli změnám předmětné budovy (zejména stavebním úpravám) či změnám využití předmětné budovy se nájemce zavazuje vyžádat předchozí písemný souhlas pronajímatele. Bez tohoto souhlasu nesmí nájemce provést jakoukoli změnu či úpravu předmětné budovy.
9. Nájemce je oprávněn přenechat předmětnou budovu nebo jeho část na dobu určitou do podnájmu jen s předchozím písemným souhlasem pronajímatele.
10. Nájemce je povinen bez zbytečného odkladu oznámit pronajímateli potřebu oprav na předmětné budově, které má pronajímatel provést (tedy s výjimkou drobných oprav a běžné údržby, které je povinen dle článku VIII. odst. 3 této smlouvy provádět nájemce), a umožnit provedení těchto i jiných nezbytných oprav; jinak nájemce odpovídá za škodu na předmětné budově, která nesplněním povinnosti vznikla.
11. Nájemce se zavazuje udržovat pořádek a čistotu v předmětné budově a v prostoru před vstupy do předmětné budovy. Případné znečištění bude odstraněno na náklady nájemce, který se zavazuje náklady s tím spojené pronajímateli nahradit.
12. Pronajímatel je oprávněn kdykoli požadovat přístup do předmětné budovy za účelem kontroly, zda nájemce užívá předmětnou budovu řádným způsobem. Nájemce je povinen toto právo pronajímatele respektovat a umožnit pronajímateli na jeho výzvu přístup do předmětné budovy.
13. Nájemce je oprávněn k odběru elektrické energie ze stávajících rozvodů. Elektrickou energii nesmí nájemce užívat bez souhlasu pronajímatele k provozu zařízení sloužících k vytápění nebo k provozu zařízení umístěných mimo předmětnou budovu.
14. Nájemce je povinen po předchozí výzvě umožnit pronajímateli nebo jím pověřené osobě přístup k technickým zařízením, pokud jsou součástí předmětné budovy a náleží pronajímateli.

Článek IX.

Skončení nájmu

1. Nájem skončí uplynutím sjednané doby. Ukončení nájmu před sjednanou dobou je možné písemnou dohodou smluvních stran.
2. Před uplynutím sjednané doby nájmu lze smlouvu písemně vypovědět za podmínek uvedených v ust. § 9 zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor.
3. Pronajímatel je oprávněn tuto smlouvu před uplynutím sjednané doby nájmu písemně vypovědět rovněž z následujících důvodů:
 - nebude-li nájemce provádět v předmětné budově na své náklady drobné opravy a běžnou údržbu alespoň v rozsahu stanoveném v ust. § 5 nařízení vlády č. 258/1995 Sb., kterým se provádí občanský zákoník
 - provede-li nájemce na předmětné budově změnu bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele
 - neumožní-li nájemce pronajímateli přístup do předmětné budovy za účelem kontroly, zda nájemce užívá předmětnou budovu řádným způsobem
 - poruší-li nájemce jinou povinnost stanovenou touto smlouvou a na výzvu pronajímatele nezjedná ve lhůtě stanovené pronajímatelem nápravu, resp. nesplní-li ve lhůtě stanovené pronajímatelem porušenou povinnost, nebo
 - rozhodne-li se pronajímatel provést rekonstrukci či jinou stavební úpravu předmětné budovy, v důsledku čehož nebude možné předmětnou budovu užívat; nájemce v této souvislosti bere na vědomí, že pronajímatel zvažuje provedení rekonstrukce či jiné stavební úpravy předmětné budovy a prohlašuje, že bezvýhradně respektuje, že rozhodne-li se pronajímatel pro rekonstrukci či jinou stavební úpravu předmětné budovy, je to důvodem pro výpověď této smlouvy ze strany pronajímatele.
4. Je-li smlouva vypovězena, skončí nájem uplynutím výpovědní lhůty, která činí tři měsíce a počítá se od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.
5. Nejpozději poslední den trvání nájmu je nájemce povinen předmětnou budovu vyklidit a vrátit jej pronajímateli, a to ve stavu, v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, nebo se souhlasem pronajímatele ve stavu jak jej na základě povolených změn upravil, s přihlédnutím

k obvyklému opotřebení. Předmětná budova musí být předána nepoškozená a uklizená. O vrácení předmětné budovy se smluvní strany zavazují sepsat protokol, který bude obsahovat alespoň datum vrácení předmětné budovy pronajímateli, popis stavu, v jakém se předmětná budova nachází, a podpisy smluvních stran. Předávací protokol bude sepsán ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.

6. V případě, že nájemce nevrátí předmětnou budovu nebo její část pronajímateli řádně a včas, je nájemce povinen zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý den prodlení s vrácením předmětné budovy nebo jeho části pronajímateli. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo pronajímatele na náhradu škody.

Článek X.

Zvláštní ustanovení o kauci

1. Nájemce je povinen zaplatit pronajímateli do deseti dnů ode dne uzavření této smlouvy pro případ vzniku škody na předmětné budově peněžní částku – **kauci** – ve výši **20.092,- Kč (slovy:dvacetisícdesátdvěkorunyčeské)**, a to na tento bankovní účet:
 - číslo účtu: 3698862/0300
 - vedený u Československé obchodní banky, a.s., pobočka Opava
 - variabilní symbol: 9285000026
2. Důsledkem skutečnosti, že nájemce nezaplatí pronajímateli kauci ve výše uvedené lhůtě, je jednak vznik povinnosti nájemce zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši rovnající se dvojnásobku výše této kauce a jednak vznik práva pronajímatele od této smlouvy odstoupit. Odstoupením od této smlouvy se smlouva ruší ke dni doručení odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně. Nájemce je v tomto případě povinen předmětnou budovu vyklidit a vrátit pronajímateli do tří dnů ode dne zrušení této smlouvy a zaplatit pronajímateli poměrnou část nájemného za dobu užívání předmětné budovy, jakož i cenu služeb souvisejících s užíváním předmětné budovy. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo pronajímatele na náhradu škody.
3. Pronajímatel je oprávněn zaplacenou kaucí použít k úhradě vzniklé škody na předmětné budově, za kterou odpovídá nájemce. O použití kauce se pronajímatel zavazuje nájemce písemně informovat.
4. Nepoužije-li pronajímatel kauci výše uvedeným způsobem, zavazuje se zaplacenou kaucí, příp. její nepoužitou část, vrátit po skončení nájmu dle této smlouvy nájemci, a to do 30 dnů ode vrácení předmětné budovy pronajímateli. Smluvní strany se výslovně dohodly, že příp. výnos z kauce vzniklý uložení peněžních prostředků na výše uvedeném bankovním účtu náleží pronajímateli.
5. V případě, že nájem dle této smlouvy bude ukončen z důvodu prodlení nájemce s placením nájemného nebo úhrady za služby, nebo v případě, že ke dni skončení nájmu bude nájemce v prodlení s placením nájemného nebo úhrady za služby, kauce, příp. její nepoužitá část, propadá ve prospěch pronajímatele, tzn. že kauce nabývá v tomto případě charakteru smluvní pokuty za porušení závazku nájemce platit nájemné a úhradu za služby řádně a včas, kteroužto smluvní pokutu je nájemce povinen zaplatit pronajímateli, přičemž výše této smluvní pokuty odpovídá výši kauce, příp. její nepoužité části, a splatnost smluvní pokuty nastává dnem skončení nájmu.

Článek XI.

Závěrečná ustanovení

1. Záležitosti touto smlouvou neupravené se řídí občanským zákoníkem a dalšími příslušnými právními předpisy.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze písemnou formou.
3. Nedílnou součástí této smlouvy je *Příloha č. 1* – vymezení předmětné budovy, *Příloha č. 2* – kopie výpisu z obchodního rejstříku nájemce, *Příloha č. 3* – Splátkový kalendář a *Příloha č. 4* – Evidenční list.
4. Tato smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
5. Tato smlouva je uzavřena svobodně a vážně, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek, je určitá a smluvním stranám zcela srozumitelná, což smluvní strany potvrzují svými podpisy.
6. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněna na oficiálních internetových stránkách Statutárního města Opavy (www.opava-city.cz). Souhlas se zveřejněním se týká i případných osobních údajů uvedených v této smlouvě, kdy je tento odstavec smluvními stranami brán jako souhlas se zpracováním osobních údajů ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a

tedy Statutární město Opava má mimo jiné právo uchovávat a zveřejňovat osobní údaje v této smlouvě obsažené.

7. Záměr pronajímatele pronajmout předmětnou budovu byl zveřejněn vyvěšením na úřední desce Magistrátu města Opavy v období od 23.10.2013 do 8.11.2013 pod číslem 770/13.
8. Tato smlouva byla schválena Radou Statutárního města Opavy dne 17.12.2013, číslo usnesení 2684/74 MRM 13, bod b).

V Opavě dne 10 -01- 2014

Za pronajímatele:

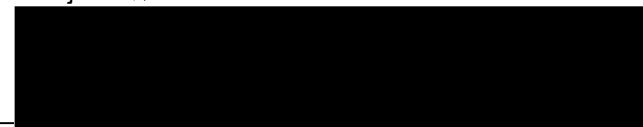


prof. PhDr. Zdeněk Jirásek, CSc.
primátor

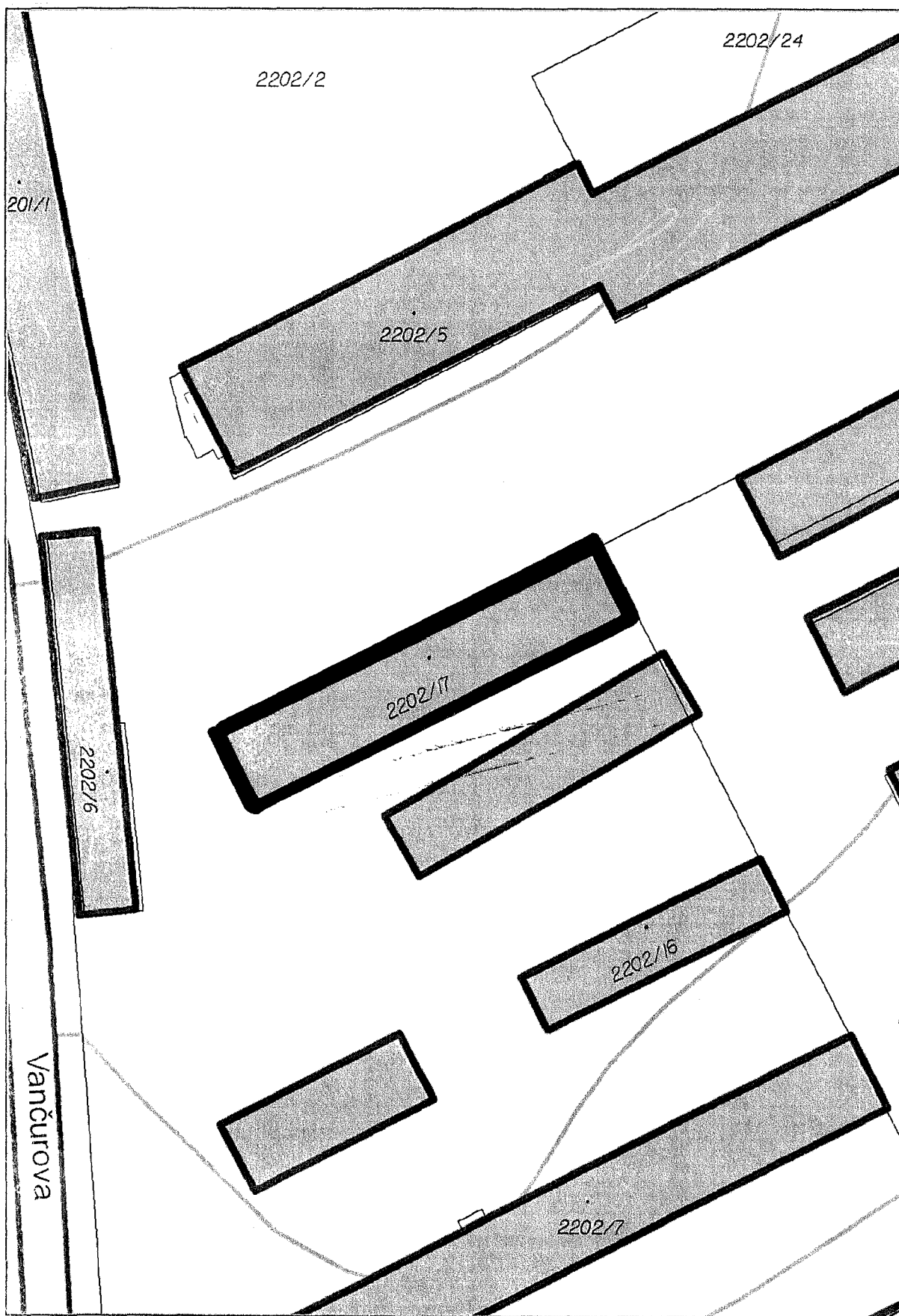


V Opavě dne 10 -01- 2014

Za nájemce:



Zdeněk Kalužík
jednatel



Výpis dat Obchodního rejstříku v ARES

(Datum aktualizace databáze: 16.11.2013)

Tento výpis má pouze informativní charakter, výpis nemusí obsahovat nejaktuálnější údaje a nemá žádnou právní moc.

Registrace - aktivní subjekt

soud: 8 - Krajský soud v Ostravě
spisová značka: C 19273
IČ: 25821229
obchodní firma: NOVUS BIKE s.r.o.
právní forma: 112 - Společnost s ručením omezeným
sídlo: Vančurova 2985/20, 74601 Opava - Předměstí
stav subjektu: aktivní subjekt
datum zápisu: 22.9.1998

Předmět podnikání

výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
silniční motorová doprava nákladní
poskytování nebo zprostředkování spotřebitelského úvěru

Kapitál

jmění: základní
vklad: 100 000 Kč

Statutární orgán

jméno: Vlasta Kalužíková, datum narození:
funkce: jednatel
bydliště: ██████████ Opava - Kylešovice
ve funkci: od: 22.9.1998

jméno: ZDENĚK KALUŽÍK, datum narození:
funkce: jednatel
bydliště: ██████████ Opava - Kylešovice
ve funkci: od: 12.8.2013

Jednatelé jednájí jménem společnosti samostatně.

Společníci s vkladem

jméno: Vlasta Kalužíková, datum narození:
bydliště: ██████████ Opava - Kylešovice
vklad: 100 000 Kč

splaceno: 100 %

*Tento výpis byl pořízen prostřednictvím IS ARES dne 19.11.2013 v 10:15:15
Copyright © 2013, Ministerstvo financí ČR, ares@mfc.cz*

EVIDENČNÍ LIST BUDOVY

Pronajímatel: Statutární město Opava IČ 00300535
Se sídlem: Horní nám. 69, Opava
Banka: Česká spořitelna, a.s., pobočka Opava
Číslo účtu 19-1842619349/0800
Nájemce: NOVUS BIKE s.r.o. IČ 25821229
Se sídlem: Vančurova 2985/20, 746 01 Opava

Nemovitost v nájmu

Budova bez čp/če, jiná stavba ležící v části obce Předměstí na pozemku parc.č. 2202/17, zastavěná plocha a nádvoří, budova v areálu Dukelských kasáren, Opava

Zálohy na služby

Zálohy na služby, spojené s užíváním předmětné budovy jsou stanoveny odborným odhadem a s nájemcem jsou dohodnuty. Případné nedoplatky nebo přeplatky řeší článek VI. odst.5 Smlouvy o pronájmu budovy.

Elektrická energie 2.000,-Kč/rok
vyúčtování dle vlastní spotřeby a ceny dodavatele

Zálohy na služby celkem 2.000,-Kč/rok

Celkové poplatky

Nájemné včetně služeb spojených s užíváním předmětné budovy (ceny s DPH):

Nájemné za budovu	241.104,-Kč ročně	tj.	60.276,- Kč čtvrtletně
Elektrická energie	2.000,-Kč ročně	tj.	500,- Kč čtvrtletně
POPLATKY CELKEM:	243.104,-Kč ročně	tj.	60.776,- Kč čtvrtletně

Interval platby - čtvrtletně k 25. dni prvního měsíce běžného kalendářního čtvrtletí dle ustanovení smlouvy.

Souhlasím s údaji v tomto evidenčním listě

V Opavě dne 19.11.2013
Vyhotovil(a): Radomír Bittner

.....
za pronajímatele

.....
za nájemce